

**SCHOOL OF MUSIC
CONCERTS**



**ADELPHIAN
CONCERT CHOIR**

PRESENTS

FROM ENGLAND WITH LOVE

CONDUCTED BY **STEVEN ZOPFI**

FEATURING

**MARIA SAMPEN, VIOLIN
AND JINSHIL YI '14, PIANO**

SUNDAY, MARCH 29

SCHNEEBECK CONCERT HALL, 4 P.M.

FREE ADMISSION

**OR TUNE IN AT [PUGETSOUND.EDU/
SCHNEEBECKLIVE](http://PUGETSOUND.EDU/SCHNEEBECKLIVE)**



ADELPHIAN CONCERT CHOIR HOME CONCERT 2026

Steven Zopfi, Adelphian Concert Choir, conductor

Maria Sampen, violin, and Jinshil Yi '14, piano

I. From England with Love

In Windsor Forest.....Ralph Vaughan Williams (1872–1958)

Charlotte Saxton '26, soprano

Maria Sampen, violin

The Conspiracy (Sigh no more, ladies)

Drinking Song (Back and side go bare)

Falstaff and the Fairies (Round about in a fair ring-a)

Charlotte Saxton '26, soprano

Wedding Chorus (See the chariot at hand)

Maria Sampen, violin

Epilogue (Whether men do laugh or weep)

Serenade to Music.....Ralph Vaughan Williams (1872–1958)

Abigail Jennings '27, soprano

Maria Sampen, violin

INTERMISSION

II. Sacred Voices

Benedictus and Hosanna.....Houston Bright (1916–1970)

Come Let's Rejoice.....John Amner (1579–1641)

Until Love Is Spoken Here.....Karen Marrolli (b. 1975)

III. Songs of Life

A Little Song of Life.....Reginald Unterseher (b. 1956)

All Will Be Well.....Will Todd (b. 1970)

Sarah Beacock '26, Ian Romo '27, Spencer Tefft '29; percussion

IV. Voices of the People

Muié Rendêra.....arr. Fonseca

Annie Hochberg '26, MAT '27, conductor
Sarah Beacock '26, percussion

Olê, muié rendêra
olê, muié renda
tu me ensina a fazê rendá
que eu te ensino a namorá.
Virgulino é Lampeão.
É Lampa, é Lampa, é Lampa,
é Lampeão.
O seu nome é Virgulino,
o apelido é Lampeão.

Hey, lacemaker woman,
hey, lacemaker woman,
if you teach me how to weave,
I'll teach you how to court (love).
Virgulino is Lampeão
He is Lampa, Lampa, Lampa,
he is Lampeão.
His name is Virgulino,
his nickname is Lampeão.

I Am Light.....arr. Seth

Annie Hochberg '26, MAT '27, conductor

You Will Be Found.....arr. Huff

Amelia Stiles '27, mezzo-soprano
Brennan Connelly '27, baritone
Annie Hochberg '25, MAT '26, bass
Sarah Beacock '26, drums

PROGRAM NOTES

Ralph Vaughan Williams was a leading musical voice in the interest in English Nationalism during the early decades of the 20th century. His music frequently referenced English folk music, modal harmonic language, and an interest in English historical figures and texts. *In Windsor Forest* certainly fits that model as its five movements follow the exploits of the famous Shakespearean rogue, Sir John Falstaff. Movement one references Falstaff's love of wooing any available, and sometimes unavailable, women. The second movement is bawdy drinking song set to texts by mid-16th century clergyman and poet John Still. The third movement begins with a fairy party in the forest that is soon disrupted by the brutish Falstaff. Movement four, set to texts drawn from the courtly love poem "A Celebration of Charis in Ten Lyric Pieces" by the famous English playwright and poet, Ben Jonson, describes a forest wedding in sumptuous and evocative detail. The final movement slips back the curtain on the cantata with the sentiment "and the world is but a play" as the entertainment comes to a close. Vaughan Williams fashioned *In Windsor Forest* from an earlier Opera, *To Sir John, With Love* and while the Opera never gained much popularity with audiences, the later cantata is still performed frequently.

The other Vaughan Williams composition on the program is *Serenade to Music*, composed in 1938 in honor of the esteemed British conductor, Sir Henry Wood. Originally scored for sixteen solo voices, solo violin, and orchestra, the piece takes its inspiration from a passage in Act V, Scene I of Shakespeare's play *The Merchant of Venice* that speaks to the power of music and the famous "music of the spheres." Though originally composed for sixteen solo voices, the composer realized the difficulty of assembling sixteen voices of that caliber for subsequent performances and suggested ways in which the piece could be performed as a choral work. Over time, the piece has become a beloved choral standard and was adapted for use by the composer in many forms including performances with soloists, choir, and chamber orchestra, choir and string orchestra, and even an orchestral-only version. We will be performing the piece with soprano and violin solos, chorus, and piano.

ADELPHIAN CONCERT CHOIR

Steven Zopfi, conductor

Jinshil Yi, piano

Soprano 1

Abby Jennings '27*

Marion Monson '28

Naia Shepherd '28*

Laynie Whittington '27

Soprano 2

Dani Berg '26

Annie Hochberg '25, MAT '26*

Harper Prudhomme '28

Charlie Saxton '26

Alto 1

Lucy Ferguson '27*

Jernee Freer '28*

Emmeline Lang '29

Helena Loomis '29

Alto 2

Elle Smith '28

Amelia Stiles '27*

Eleanor Winterfeldt '26

Teresa Youngman '28*#

Tenor 1

Miles Bourgeois '26#

Teagan McMonagle '28*

Alex Vogel '28*

Tenor 2

Jay Houseworth Barba '29

Tate Halbert '28

Oscar Norton '28*

Evan Rockwood Wetherell '27

Bass 1

Brennan Connelly '27*

Tyler Hinton '27

Rory Morgan '28*#

Liam Watt '29*

Bass 2

Leo Aslakson '29

Tyler Griswold '28

Storm Reimann '26

*Voci d'Amici
#Section leader

BIOGRAPHIES

STEVEN ZOPFI is director of choral activities and professor of music at University of Puget Sound, where he oversees four choirs, teaches conducting and applied voice, and conducts the award-winning Adelphian Concert Choir. Prior to joining Puget Sound, he served on the faculties of Penn State University, the University of Washington, and Pacific Lutheran University, and was the artistic director and conductor of the Portland Symphonic Choir. Zopfi has a bachelor's degree in music education from the Hartt School of Music, a master's degree in conducting from the University of California, Irvine, and a Doctor of Musical Arts degree in choral conducting from the University of Colorado. In 2015, he was named the Outstanding Choral Conductor of the year by the Washington Chapter of the American Choral Directors Association. As a singer, he has performed with the Prague Philharmonic, the Colorado Symphony, the New Jersey Symphony, and the Pazardzhik Symphony. He currently serves as the artistic director of the Tacoma Bach Festival.

MARIA SAMPEN, violin, enjoys a vibrant musical career as a soloist, chamber musician, recording artist and teacher. Equally at home with repertoire ranging from classical to avant-garde to popular styles, Sampen delights audiences with her eclectic programs, her passionate performance style and her highly expressive playing. She performs in Europe, Asia, Canada, and all over the United States.

As a soloist and chamber musician, Sampen has performed in prominent venues including Carnegie Hall Weill Recital Hall, Symphony Space (NY), Bruno Walter Auditorium at Lincoln Center, Town Hall (Seattle), the Chicago Cultural Center, and the Detroit Institute of Art. She is a frequent guest recitalist and masterclass clinician at universities and conservatories throughout the world. Highlights in U.S. include performances and residencies at the University of Michigan, Cornell University, the Eastman School of Music, the Boston Conservatory, the University of Oregon, the University of Minnesota, Bowling Green State University, Vanderbilt, and the University of Washington. She has also appeared as a guest soloist and master class clinician at the Sichuan Conservatory in Chengdu, China; the University of British Columbia, Vancouver; the Akademie of Art in Szczecin, Poland; the Trento Conservatory of Music, Italy; and has given performances in the Canary Islands (Spain), Scotland, Austria, and Singapore.

Sampen is a passionate supporter of contemporary music, and has commissioned and given the world premieres of over 50 new works. This includes three concertos for violin and orchestra (composers David Glenn, Marilyn Shrude, and Robert Hutchinson) and an impressive body of chamber works, including collaborations with composers such as William Bolcom, William Albright, Bright Sheng, Marcos Balter, Andrew Mead, Robert Morris, Jennifer Higdon, Korine Fujiwara, Kenji Bunch, Nico Muhly, and Forrest Pierce. Sampen has released recordings on AMP Records, Block M Records, Perspectives in New Music/Open Space and Origin Records. Sampen was a member of the new music group, Brave New Works from 2000–2020.

Sampen is currently violinist in the Puget Sound Piano Trio. In addition to their regular concert season in the Pacific Northwest, the trio's recent engagements include concert tours in Alaska, New Jersey, Illinois, Michigan, Ohio and Pennsylvania and performances of the Beethoven Triple Concerto with the Northwest Sinfonietta Orchestra under the direction of conductor, Mei-Ann Chen.

In 2019, the University of Puget Sound awarded Sampen the Kristine Bartanen Research Award for remarkable accomplishments in research and professional development. She is also a Sigma Alpha Iota Distinguished National Arts Associate.

Sampen is Professor of Violin and Chair of the String Department at the University of Puget Sound. She has twice received the University of Puget Sound's Thomas A. Davis Teaching Award for excellence in teaching. Her students are frequent winners of local concerto competitions and the Washington State Solo and Ensemble Competition and have won top awards from the Music Teacher National Association Competition, the Black Violin Foundation, and the American String Teacher Washington State Competition. Sampen has taught on the faculties of the Brevard Music Festival in North Carolina, the Interlochen Center for the Arts, the Icicle Creek Chamber Music Institute in Washington and the Hilton Head Chamber Music Festival in South Carolina.

Sampen graduated with highest honors from the University of Michigan (Bachelor of Music and Doctor of Musical Arts) and Rice University (Masters of Music). Her major teachers include Paul Kantor, Kenneth Goldsmith and Paul Makara. She also performed and studied at the Mozarteum Sommerakademie, the Banff Centre for the Arts, the Musicorda Festival, the Carnegie Hall Professional Training Workshop, and as a fellow at both the Aspen and Tanglewood Music Festivals.

JINSHIL YI is a pianist noted for her passionate artistry and dynamic musicality. A versatile performer, she has appeared with Symphony Tacoma, Northwest Sinfonietta, Bremerton Symphony, and Auburn Symphony, as well as in concert series such as the Second City Chamber Series and Lakewold Gardens' Music from Home. In recent years, she has been répétiteur and vocal coach for Seattle Opera and Tacoma Opera. Jinshil serves on the collaborative piano faculty at the University of Puget Sound and performs with the Adelpian Concert Singers. She is principal pianist for Tacoma Youth Chorus and organist at Little Church on the Prairie. As a singer, she has performed with professional-tier ensembles MUSING, RADIANCE, and Chor Anno. Jinshil holds three degrees from the University of Puget Sound in biochemistry, politics and government, and music.

THE SCHOOL OF MUSIC

Tracy Doyle, director

The School of Music at University of Puget Sound is unique in offering a comprehensive music program within a nationally recognized liberal arts college. Its accomplished faculty is committed to guiding students toward outstanding achievements in performance, scholarship, and teaching. The rigorous curriculum and extensive performance opportunities prepare students for a diverse range of careers and provide all students opportunities to pursue music study. Through a wide variety of colloquia, workshops, performances, and a vibrant Community Music Department, the School of Music enriches the cultural life of both the Puget Sound campus and the surrounding community.

ADELPHIAN CONCERT CHOIR

Steven Zopfi, conductor

Founded in 1932, the Adelpian Concert Choir is one of the signature groups of the university and is recognized as one of the Northwest's most acclaimed ensembles. For over 90 years, this auditioned choir has sustained a level of choral excellence that has brought accolades from audiences in Canada, in Europe, and on the West Coast. It has appeared at the state, regional, and national conventions of both the American Choral Directors Association and the Music Educators National Conference. The Adelpians consistently receive the highest acclaim for standards in repertoire, interpretation, and musicianship.

SCHOOL OF MUSIC VOCAL FACULTY

Dawn Padula, director of vocal studies, professor of music, mezzo-soprano

Steven Zopfi, director of choral activities, professor of music, conductor,
Adelpians and Voci d'Amici, baritone

Erin Guinup, director of Puget Sound Singers; affiliate artist

Alexander Adams, affiliate artist

Adelpian Concert Choir/Voci d'Amici

Puget Sound Singers

Opera Theater

UPCOMING SCHOOL OF MUSIC EVENTS

All events are free unless noted otherwise. Most performances are broadcast at pugetsound.edu/schneebecklive. * Tickets available at tickets.pugetsound.edu, in the Logger Store, or at the door.

TUESDAY, MARCH 31

Keyboard Series: Yevgeny Yontov, piano

Schneebeck Concert Hall, 7:30 p.m.

Tickets required, free for students

WEDNESDAY, APRIL 1

Piano Master Class with Yevgeny Yontov

Schneebeck Concert Hall, 6 p.m.

FRIDAY, APRIL 3

**Jacobsen Series: Faculty recital featuring Tracy Doyle, flute,
with special guests**

Kilworth Memorial Chapel, 7:30 p.m.

Tickets required, free for students

THURSDAY, APRIL 9

Wind Ensemble and Concert Band

Gerard Morris, conductor

Schneebeck Concert Hall, 7:30 p.m.

SUNDAY, APRIL 12

Jacobsen Series: Faculty recital featuring Alistair MacRae, cello

Schneebeck Concert Hall, 2 p.m.

Tickets required, free for students

*Ticketed events are not streamed live.

All listings are subject to change. For the most current information about upcoming arts events and lectures, visit pugetsound.edu/events.

Puget Sound is committed to being accessible to all people. If you have questions about event accessibility, please contact 25Live@pugetsound.edu, or visit pugetsound.edu/accessibility.

LAND ACKNOWLEDGEMENT

We acknowledge that this event takes place on the ancestral territory of the Puyallup Tribe and the Lushootseed-speaking people, whose relationship with the land continues to this day.

We respectfully acknowledge and honor the history and presence of Indigenous students, staff, and faculty here at Puget Sound. We who are guests on this land offer our gratitude for the opportunity to make music together here.

The School of Music at University of Puget Sound, situated within a nationally recognized liberal arts university, prepares students to be broad-minded, creative, arts-aware social leaders. We attract highly engaged student musicians and empower them to create the diverse musical offerings and effective educational programs of the future.

From the classroom to the concert hall, we cultivate students' self-expression, cultural competency, and critical engagement. Through a wide variety of public offerings and a vibrant Community Music program, the School of Music enriches the cultural life of both the Puget Sound campus and surrounding communities. pugetsound.edu/music | 253.879.3740

Community Music, a division of the School of Music, welcomes people of all ages and skill levels to participate in music lessons and classes throughout the year. pugetsound.edu/communitymusic | 253.879.3575

